November 28, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta
15 aña

ARUBA Y CORSOU TA REACTIVA PROCESO PA REALISACION DI E FAST FERRY

Sigui lesa na pagina 13

Loke dunado di trabou ta paga na primanan social ta hopi halto

pagina 4

Beth Holloway ta sigui uza su yiu pa programa di television



DESPUES di 14 aña cu su yiu muhe Natalee Holloway a perde aki na Aruba, su mama beth Holloway a bolbe di bishita na e isla.
Esaki e ta haci en relacion cu programa 202/20 di e conocido canal di television Mericano ABCD riba e caso aki cu a haya atencion mundial ora cu el a sosode.

Den e programa aki entre otro e mama ta señala cu Aruba ya no ta hunga mesun rol den su bida manera tabata e caso na aña 2005 ora cu su yiu muhe a perde for di bista.
Den e programa cu lo pasa na e canal di ABC por mira con Beth ta saliendo for di aeropuerto di Aruba, Reina Beatrix, subiendo un taxi y despues canando riba beach. Entre otro e ta mustra cu diferente sitio cu antes tabata con conoci pa su persona na momento di buskeda di su yiu perdi, ya e no ta reconoce of tin construccion cua tuma luga na e sitionan aki.
Beth ta declara den e programa cu Aruba despues di 14 aña ya no tin mesun impacto mas riba su bida apesar cu na varios ocasion e ta wordo invita como orado den programanan di informacion, particularmente riba e importancia di siguridad na momento di biaha pa exterior.Un otro declaracion cu e mama ta haci den e raportahe di ABC ta di reconoce cu el a comete un eror grandi ora cu el paga Joran van der Sloot miles di euro pa haya informacion na unda restonan dis u yiu ta dera pero e criminal aki a baha na awa cu e placa sin bisa kico el a haci cu curpa di Natalee.
Mas ainda beth Holloway ta lamenta e hecho cu dos di e placa cu el a duna Joran, esaki a biaha pa Peru caminda despues el a asesina otro mucha muher hoben, esta Stephany Flores den camber di un hotel.
Den e caso aki si autoridadnan di Peru a logra di pone man riba Joran van der Sloot kende ta sintando un castigo di prison di 28 aña den un prison di alta siguridad.
Mucho informacion nobo Beth no ta trece dilanti den e programa di ABC cu mas bien ta un relato pa recorda e caso tristo aki.

Rocco Tjon:

Ta saca e sentencia KG no.738/2019 cual ta un sentencia den un caso civil

“AKI nos ta saca e sentencia KG no.738/2019 cual ta un sentencia den un caso civil. Na mes momento nos ta publica tambe e seponering y decision di 3 Hues den cual ma wordo declara liber. Na mes momento ta splica tambe con baho Mike Eman ta caminda te hasta muchanan e ta hinca den politica.
Ora falta argumento y bo tin miedo di bay cera pa falsificacion di documento, labamento di placa, estafa, maluzo di bo funcion bo ta restaura na tacticanan baho y vil.
Awe mes ta entrega keho contra Benny Sevinger y mi lo bin bebe koffie cerca dje aki poco luna, pero na KIA. Ora e wordo sentencia pa e actonan cu e ta sospechoso di dje aworaki esta; falsificacion di documento, labamento di placa, estafa, maluzo di su funcion y soborno!
Mihor cos e haci ta gosa di e rayonan di solo aworaki, paso caminda e ta bay ta aki par di luna solo ta limita. Mike Eman, bo ta motivami mas y mas pa trece bo fechorianan pa dilanti. Y nada lo stop mi!” Te aki e declaracion di Rocco Tjon.

Hospital, LabHOH, Bloedbank y Respaldo satisfecho

A firma CAO cu beneficio secundario importante pe trahado









UN CAO cu pa e trahado di Hospital, LABHOH, Bloedbank y Respaldo ta inclui adelanto den nan sistema di pensioen y mas cu tur cos, un seguro special cu si nan bira malo y no por traha mas, cu nan lo sigui cobra un suma te ora nan yega edad di pensioen. Den e CAO aki a regla varios beneficio secundario pa e trahadonan. Separa di tur cos, na mita di luna di januari proximo, tur trahado ta ricibi un asina yama “signing bonus” di 150 florin.

Esaki tabata un momento hopi importante despues di un proceso di 20 luna largo, cu ayudo y sosten di Mediador di Gobierno, a logra firma un contracto colectivo di trabou (CAO) pa un periodo di 3 aña largo, cu ta aplicabel pa varios instancia den cuido.

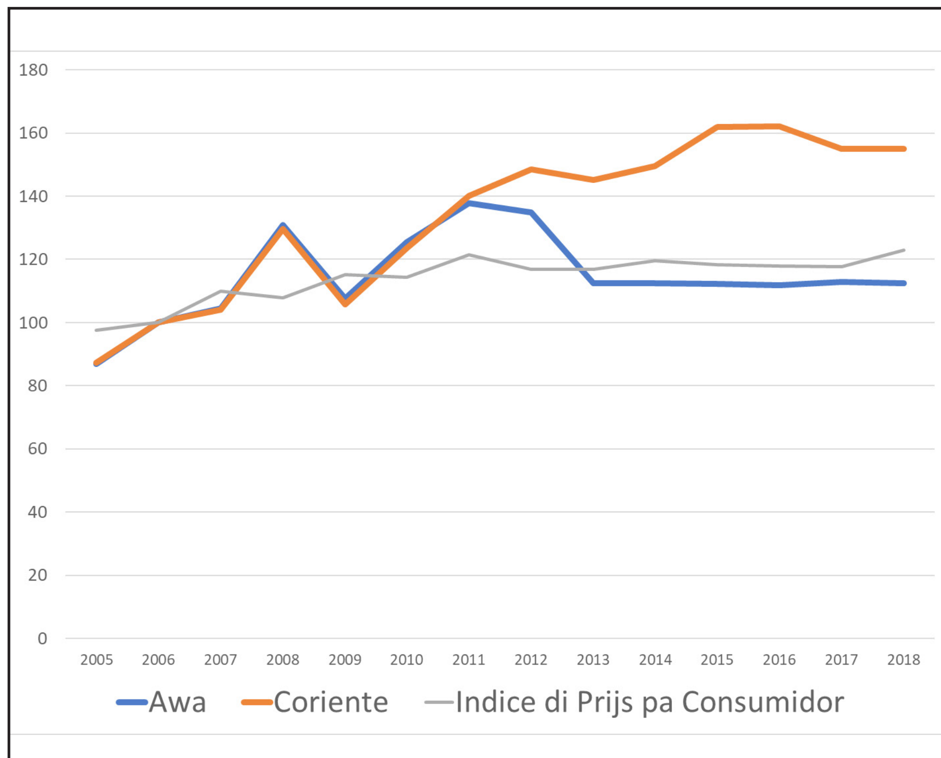
A firma e CAO den presencia di Director di Cuido di Hospital, sr. Ezzard Cilié, Presidente di ABV, sra. Gina Maduro, Director di Respaldo, Dr. Van Gaalen y Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius. E CAO aki ta vigente pe añanan 2019 te cu 2021 y e tin hopi beneficio pa empleadonan di Hospital, LABHOH, Bloedbank y Fundacion Respaldo.

E protocol di 2019-2021 tin diferente punto cardinal p’e clase trahado, pues tur empleado a bay cu stapnan grandi dilanti. Algun beneficio ta:

- Pensioen; Semper e deseo tabata pa hisa e prima di pensioen tanto pa dunado di trabou como pa e trahado. Entrante 1 di Januari 2020 e dunado di trabou ta hisa su parti di 9% pa 9.25%. E clase trahado ta hisa di dje di 2.5% pa 4%. Pa 1 di Januari 2021 Hospital ta hise na 9.50%,y pa 1 di Januari 2022 esaki ta yega na 10% y esun di empleado ta yega 5%. Pues na 2022 ta alcansa un total di 15%.
- Kerstbonus cu tabata 780 florin lo aumenta e aña aki ainda na 900 florin. Na 2020 esaki lo bira 1000 florin y pa 2021 esaki ta bira 1100 florin (di cual 900 florin ta garantisa y 200 ta mara na prestacion);
- AO Verzekering: Na es momento aki ora un trahado tin tres aña AO y e wordo medisch afgekeurd e tin cu sigui e caminda pa pidi ontbinding. E trahado ta haya un afkoopregeling basa riba su añanan di trabao. Cu e AO-regeling e trahado por haya un uitkering te ora e yega edad di pensioen. Esaki ta un beneficio importante pasobra hopi compania no tin’e y specialmente den sector di cuido.
- Entrante 1 di januari e vrijstellingsregeling di traha warda (23.00-07.00) lo ser cancela. E trahadonan cu tin e areglo aki caba ta mantene esaki te cu cierto condicionnan. Trahadonan cu awor tin 60 aña bay ariba lo mantene vrijstelling van nachtdienst.
- “Signing bonus”di 150 florin lo wordo paga na tur empleado na januari 2020 mirando cu a tarda basta luna pa yega na un CAO nobo;
- Pa loke ta Indexering a bay di acuerdo pa sinta na mesa tocante e tema aki na 2020 na unda lo tene cuenta cu locual ambtenaren ta haya. Teniendo en cuenta espacion financiero.

No tabata facil pa a por a yega na e CAO na unda tur partido envolvi y mas improtante e empleadonan di tur e instancianan concerni por ta contento. Hunta di Directiva di Hospital a gradici Vakbond ABV pa e tremendo colaboracion y no por keda sin menciona e comision di negocacionan di Hospital y Respaldo cu a hasi un tremendo trabou.

Loke dunado di trabou ta paga na primanan social ta hopi halto



Un copia digital di e estudio ta disponibel riba e website di BCA (www.cbaruba.org).

Tasa di contribucion na seguridad social*, 2017/2018

Pais	Emplea-do	Dunador di Trabou	Total
Antigua y Barbuda	5,0%	7,0%	12,0%
Aruba	5,0%	13,5%	18,5%
Bahamas	3,9%	5,9%	9,8%
Barbados	8,9%	8,8%	17,7%
British Virgin Islands	3,3%	3,3%	6,6%
Costa Rica	4,5%	8,3%	12,8%
Cuba	5,0%	14,5%	19,5%
Dominica	5,5%	6,8%	12,3%
Republica Dominicana	2,9%	7,1%	10,0%
Grenada	4,0%	4,0%	8,0%
Haiti	6,0%	6,0%	12,0%
Jamaica	2,5%	2,5%	5,0%
Saint Kitts and Nevis	5,0%	5,0%	10,0%
Saint Lucia	5,0%	5,0%	10,0%
St. Vincent and the Grenadines	4,5%	5,5%	10,0%
Trinidad and Tobago	4,4%	8,8%	13,2%
Hulanda	18,0%	6,3%	24,3%
Merca	6,2%	6,2%	12,4%

Fuente: Administracion Seguridad Social (2017, 2018), SVB Aruba.

*Pensioen di biehes, invalides, y seguro pa sobreviviente.

Tarifanan di awa y coriente pa usuarionan comercial (December 2006 = 100)

Fuente: WEB y CBS.

Banco Central di Aruba recientemente a publica un estudio ariba e gastonan pa haci negoshi na Aruba.

Por dividi e gastonan pa haci negoshi, manera percibi door di e representantenan di varios sector comercial, den cinco categoria: gastonan di labor, impuesto, gasto operacional, gasto di financiamento, y otro gastonan.

Gastonan di labor, cu ta inclui e primanan pa siguridad social cu dunadonan di trabou ta paga, ta un di e factornan mas importante cu ta contribui na e gasto di haci negoshi.

Ta considera gastonan di labor relativamente halto na Aruba, specialmente pa motibo di e contribucion relativamente halto di e dunadonan di trabou na e siguridad social, cu ta cubri pensioen di biehes, invalides, y seguro di sobrevivencia.

Compara cu 15 otro economia di isla y dos economia avansa, Aruba tin e tasa mas halto di contribucion na siguridad social door di dunado di trabou. Solamente Cuba tin un tasa di contribucion na seguridad social door di dunado di trabou mas halto.

Mirando e desaroyo di e componentenan principal di gastonan pa haci negoshi desde 2005 pa 2018, e aumento di gasto tabata halto pa coriente y salario, y mas recien, pa accijns. E subida den gasto di coriente pa propiedad comercial tabata particularmente robusto compara cu tanto e indice di prijs general pa consumidor como e gasto di coriente pa hogarnan.

E gastonan di haci negoshi no ta wordo solamente afecta door di e impuestonan significante, primanan social, y gastonan di utilidad, pero tambe pa e tempo y esfuerso cu ta tuma, por ehempel, pa adkeri e permisonan necesario.

E recomendacionnan principal pa cu maneho pa mehora e ambiente empresarial ta concentra riba strateganan complementario dirigi riba:

- Reforma structural di institucionnan di gobierno y proceduranan pa mehora gastonan y tempo di transaccionan y proceduranan administrativo. E anuncio recien di e programa di eGovernment lo ta un paso den e direccion corecto;
- Accelera e reforma fiscal cu enfoke riba mehoracion di e ambiente empresarial y e clima di inversion door di reduci e peso di impuesto directo riba emprasanan chikito y mediano; y
- Reforma institucional y fiscal pa promove e formalisacion di e mercado laboral y di e forma ey reduci competencia inhusto di e economia informal.

Awe Corte di Prome Instancia tin varios caso interesante pa trata

Menaza di morto, desfalco, traficacion di droga

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	C.R.M.W.	W. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 26 di februari 2019.
09.00	A.G.D.	D. ta wordo acusa di importacion di cocaine y hennep riba 17 di juni 2018, conhuntamente cu un otro of otronan.
09.40	J.H.S. J.E.B. C.C.B. M.A.I.B.	H.S. y J.B. y C.B. y M.B. ta wordo acusa di desfalco na nan trabao na aña 2019. H.S. ta wordo acusa di a menaza un persona riba prome di februari 2018 y di ladronicia di un boter di bebida di un compania unda e tabata traha riba e mes fecha ey.
10.40	E.E.L.K. (casa cu) R.	K. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 29 di december 2018. E ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un cuchio riba 29 di december 2018.
11.00	J.N.W.	W. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 28 di oktober 2019.
11.30	Y.C.S.	S. a wordo yama pa presenta dilanti Corte den Prome Instancia relaciona cu un caso di ontneming.
11.50	R.A.C.B.	C.B. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 28 di oktober 2019.



Contraloria General: Maneho contracto Green Corridor y Watty Vos Blvd ta na ordo

Pero riesgonan financiero no ta bon cubri

CONTRALORIA General a publica su rapport "Publiek Private Samenwerking" – investigacion riba maneho di e contracto y suministro di informacion di proyecto Green Corridor y Watty Vos Boulevard. Cu e investigacion aki Contraloria General tin como meta pa brinda les pa futuro. Esaki ta importante mirando cu den e siguiente añanan lo mester paga e sumanan grandi cu ta bin for di comunidad pa proyecto PPP. Resultado di e investigacion ta duna tanto Parlamento como e ciudadano bista riba colaboracion riba termino largo, entre sector publico y sector priva unda cu e responsabilidad di Pais Aruba y sector priva ta diferente cu e contractnan tradicional.

Contraloria General ta conclui, cu e aspectonan investiga den e maneho di contracto di e dos proyecto aki ta na ordo, pero e riesgonan financiero riba e proyectonan PPP no ta suficientemente cubri. Tampoco no ta claro e forma con ta cubri e proyectonan den presupuesto y financieramente riba termino largo. Ademas Algemene Rekenkamer ta di opinion cu mester mehora suministro di informacion na Parlamento tocante e indole y tendencia di e proyectonan PPP y e riesgonan financiero cu esaki ta trece cune. Algemene Rekenkamer a raporta anteriormente den e rapport BO Aruba (2018) comentario critico tocante por ehempel uzo di financiamiento off balance. Aunke e no ta afecta e debe di Pais Aruba na comienso di e proyecto, sinembargo Pais Aruba mester paga e gastonan di e financiamento den e siguiente añanan. Mester considera cu cautela e concepto di tene e proyectonan off balance. No pasobra por, mester tambe.

E intercambio di informacion entre e departamentonan gubernamental di Pais Aruba, esta Dienst Openbare Werken (DOW, ministerio di Infrastructura) y Directie Financiën (ministerio di Finanzas) mester mehora, segun Algemene Rekenkamer. Mehoracion den suministro di informacion ta necesario pa esnan responsabel por carga nan responsabilidad pa e proyectonan PPP, pa di e forma aki e proyectonan por termina di forma exitoso.

Recomendacion di Contraloria General

Contraloria General ta recomenda Minister di Infrastructura y tambe minister di Finanzas pa traha rapport integral pa Parlamento, den cual no ta raporta solamente riba e progreso, pero tambe riba maneho, gasto, cobertura financiero y riesgo financiero a corto plaso y riba termino largo. E rapportnan mester contene tambe e medidanan pa limita y mitiga riesgo y mester duna un bista pa futuro.

Tambe segun Contraloria General ta importante pa keda inverti den desaroyo y conservacion di conocemento na DOW y percura pa DOW keda 'atento' pa den futuro. E ta recomenda pa fortalece e posicion di Directie Financiën y percura pa tin suministro di informacion na tempo y completo riba e proyectonan, en particular riba desaroyo di e gastonan. Ta importante pa involucra Directie Financiën desde inicio y den evaluacion di e riesgonan y pa configuracion di e rapportnan pa Parlamento.

Den caso di futuro proyecto PPP, ta necesario pa prome cu Parlamento aproba esaki, nan haya suficiente informacion riba implicacion financiero. Esaki mester inclui tambe con ta influencia e situacion financiero riba termino largo y con ta garantisa e financiamento.

Ambos minister a reacciona riba e rapport di Algemene Rekenkamer. E minister encarga cu Finanzas no a reacciona riba contenido di e mensahe di e rapport. E minister encarga cu Infrastructura a duna di conoce cu a repasa e recomendacionnan cu hopi atencion y cu lo discuti esakinan cu entre otro minister di Finanzas y DOW. Tambe ya caba a tene combersacion entre e minister y DOW pa locual ta trata mehoracion di sistema pa raporta den direccion di Parlamento. Algemene Rekenkamer ta pone enfasis pa den consulta cu minister di Finanzas, realisa colaboracion entre DOW y Directie Financiën pa e rapportnan completo na Parlamento. En bista di e continuidad rekeri a largo plaso, mester keda atento pa optimalisa e posibilidad di logra e resultado desea, door di duna contenido riba interpretacion di e rol como tambe responsabilidad den cuadro di palabracion haci. Durante e investigacion Contraloria General a haya sosten di dr. Cor van Montfort, cu actualmente ta labora na e Vrije Universiteit di Amsterdam y Universiteit di Tilburg. Sr. van Montofort tin varios aña di experencia na Algemene Rekenkamer di Hulanda, entre otro cu investigacion y estudio internacional den area di PPP.

Hobennan ta invita pueblo compaña nan y mustra preocupacion pa cambio di clima



UN grupo di hoben cu ta forma parti di Climate Action Aruba durante un conferencia di prensa e siman aki a anuncia nan di dos evento pa proteccion di mundo. E accion aki ta den sincronisacion cu e di 4to Global Climate Stroke di e movecion "Fridays For Future of Greta Thunberg".

E accionnan aki tin como meta pa urgi Gobierno y lidernan pa accionnan di emergencia pa yuda wanta e cambionan climatico y protege naturalesa di e perdida di biodiversidad.

Anita Aerts (Climate Action Aruba) a bisa cu nan preocupacion ta e cambio di clima. Ultimo tempo a haya hopi calor y secura. Recien por a registra lunanan cu mas calor cu semper. E Amazonia ta na candela pa simannan largo. Tin mas horcan y nan ta mas fuerte y largo, mas inundacion. Nos ta perdiendo mas cu 200 especie di animal y insecto pa dia!

"Nos como individuo tin e responsabilidad pa haci cambio den nos estilo di bida. Pero ora gobiernonan no ta tuma medidanan inmediatamente y severo, nos cambionan chikito no tin suficiente resultado."

Pa e motibo ey nan ta uni nan mes na e accionnan mundial Asina dia 29 di November hobennan rond di mundo lo bay sali for di nan scol atrobe pa demanda e lidernan di mundo pa tuma accion pa salba e clima. No mas promesa pero medidanan concreto y cu emergencia. Climate Action Aruba ta invita un y tur pa bin join e movemento mundial pa convence nan di haci e cambio. Dia 29 di November nan ta bin hunto na Wilhelminapark for di 1›or di merdia pa 3›or di atardi pa mustra cu e hobennan no ta nan so, cu nos ta apoya y sostene nan. Pasobra nan ta luchando pa nan y nos futuro. Hende di tur edad ta bonbini, e ta afecta nos tur. Bin cu banner of borchi y pone e rason dicon boso ta uni na e grupo.

Si en caso cu no por acudi, por mustra e sosten pa e accion door di saca un potret cu un borchi den bo man riba e tema di clima y post›e riba #ClimateActionAruba)

Durante e dia aki, Climate Action Aruba ta pidi pa hoben y hende grandi, alumno, docente, studiante, ciudadanonan concerni, pero tambe NGO's, organisacionnan di naturalesa, agricultor, ciclista, piscadonan di lionsfish, organisacionnan di derecho di mucha, etc., pa reuni den Wilhelminapark na e estatua di Anne Frank cu e texto apropia: "Ki maraviyoso ta pa ningun hende mester spera un momento pa mehora mundo."

E hobennan kier expresa nan preocupacion pa e estado di clima y naturalesa y pidi pa gobierno tuma e medidanan urgente pa yuda preveni un mayor calentamento global y proteha naturalesa.

E prome 100 participantenan lo ricibi un recipiente cu aislamento reuzabel regala pa e compleho turistico Bucuti y Tara Beach (varios premio pa turismo sostenibel y prome hotel neutral den CO2 den Caribe).

Tambe nan lo proporciona awa pa e participantenan. Lo bay tin snacks pa familiarisa cu cuminda vegetariano y vegano.

Xavi Waves a skirbi un cancion specialmente riba e clima, e zonido ta proporciona pa Sound Optimizing Network.

E inkietud - puntonan di interes - deseo y rekisitonan ta wordo recompila online y durante e evento esaki lo ta presenta na gobierno den forma di un carta y un obra di arte. Prome minister, Evelyn Wever-Croes, a keda invita pa ricibi e carta aki. Si esaki no ta posibel, lo hiba e carta y ilustracionnan p'e cu e deseo y rekisitonan den un marcha pa e edificio di gobierno, compaña pa musica.

Parlamentario Benny Sevinger

Pa pueblo medida pero pa famia di Prome Minister tabatin 16 miyon

Gobierno di MEP no a cambia nada den su 'modus operandi' den gobernacion ya cu loke ta tumando luga na e momentonan aki, caminda mescos cu den pasado ta tuma medida contra pueblo, nombra friens and family y ora cu no tin mas espacio pa medida y pueblo no ta acepta mas medida, nan ta bay over na tira atraco riba institutonan estatal manera Elmar, Setar, WEB y Utilites, Banco Central y recientemente ATA.

Benny Sevinger miembro di fraccion di AVP a mustra cu gabinete Wever Croes ta tira e atraconan aki pa yega presupuesto pa nan fiesta por sigui.

"Esey ta e modus operadi di e gobierno aki di MEP, un modus operandi di 'friends and family' caminda nada a cambia den e mentalidad di e partido aki compara cu pasado. Tin un lista di tur miembro di famia di Prome Minister Evelyn Wever Croes y nan salarionan cu a sali den publicidad den ultimo lunanan.

Un lista cu ta mustra riba e realidad di gobernacion di partido MEP, caminda tin otro lista di tur e biahenan di e ministernan actual, caminda mas di 6 miyon a gasta na biahamento den apenas un aña y mey. Tur e cosnan aki pero e ambtenaar nan kier duna un suma di 5 florin den nan salario pa motibo cu ta esey gobierno por duna na e momentonan aki y nada a cambia.

Di 2001 pa 2009 huurkosten di Noord End, famia di Evelyne Wever Croes, na 2001 a cobra 456.000 florin, na 2002 un suma di 494.000 florin, 2003 e suma di 606.000 florin, 2004, suma di 595.000 florin, na 2005 e suma di 578.000 florin, na 2006 e suma di 547.000 florin, na 2007 490.000 florin, na 2009 e suma di 380.000 florin pa un total di 4.5 miyon florin e compania Noordend di famia di Evelyn Wever Croes a cobra bou gabinete di Nelson Orlando Oduber.

Goldmine Properties di Evelyn su ruman difunto, di dje y di su papa, den 2004 ora nan a cuminsa, huur a costa 36.000 florin, 2005 a cobra 238.000 florin, 2006 e suma di 238.000 florin, 2007 suma di 238.000 florin, na 2008 e suma di 238.000 florin y na 2009 e suma di 237.000 pa un total di 1.2 miyon florin a wordo cobra na huur y paga cu placa di pueblo.

Tambe tin edificio di RemaZu, cu tambe ta di famia caminda a paga 1.1 miyon florin den e periodo di 2005 pa 2009.

Edificio di Arulex, edificio den cual sra Evelyn tin aandelen aden y di su tata cu tambe den aandelen aden, na 2002 a cobra 203.000 florin, 2003, 236.000 florin, na 2004 a cobra 366.000 florin, 2005 a cobra 366.000 florin, na 2006 e suma di 366.000 florin, 2007 e suma di 366.000 florin, na 2008 e suma di 355.000 florin, na 2009 un suma di 35.000 florin pa un suma total di 2.7 miyon florin na huur di e edificio aki.

Pa loke ta e Advokatenkantoor Croes Wever & Chong, na 2001 a wordo paga e suma di 261.000 florin, na 2002 e suma di 937.000 florin, na 2003 e suma di 652.000 florin, na 2004 e suma di 523.000 florin, na 2005 e suma di 550.000 florin, na 2006 e suma di 392.000 florin, na 2007 e suma di 185.000 florin, na 2008 e suma di 412.000 florin y na 2009 e suma di 180.000 pa un fotal di mas di 4 miyon cu a bay pa oficina di Croes Wever & Chong.

Esaki ta loke nos por a haya di financien, sin conta loke companianan estatal a paga na e kantoor di abogado aki den e mesun periodo ey. Aki nos ta mira cu tin tambe 'advieskosten' di Croes NV un suma di 2.5 miyon a wordo paga y tur loke mi a menciona caba, pa un total di 16 miyon florin pa famia directo di sra Evelyn Wever Croes.

Sigui na pagina 9 >

< *Continua di pagina 8*

E reaccion di Prome Minister e tempo ey tabata di laba man y bisa cu su persona no tabata den politica pues no por tilda su persona di algo pero e cosnan aki tabata sali tur dia, con contractnan tabata wordo firma, saca articulo for di un contract caminda no por a anula e contract.

Prijsnan cu tabata wordo pone pa meter cuadra caminda DIP ta esun cu mester a stipula, no tabata na altura di loke tabata wordo paga y tur e contractnan tabata wordo traha den oficina ministernan di MEP.

Anto tur e tempo Ministerio Publico no a mira e documentonan aki, nan no a haci nada, 'ze zijn niet zomaar iemand,' pa investiga tur e parti di corupcion aki, pero ora cu nos a drenta den gobierno nos no tabatin tempo pa haci denuncia, ya cu nos tabatin un reto grandi nos dilanti, pa goberna e pais, mester a saca e pais for di e debacle y sake for di man di e grupo aki cu a enrikece nan mes e tempo ey.

Awo na 2019 nos ta mira cu nada a cambia, caminda sra Evelyn Wever Croes na comienso di su gobierno a declara cu e ta integro, cu e ta haci loke e ta bisa y ta bisa loke e ta haci.

Pero e prome lunanan di su gobierno, SVB tabata di bay huur edificio di Papa pa bay eyden y nos a bay para ey dilanti y denuncia e hecho aki y e ora Evelyn a core Sali y bisa cu SVB no ta bay eynan mas.

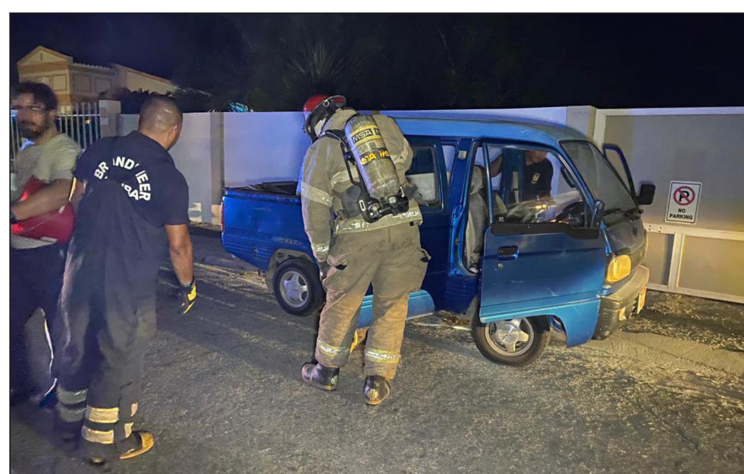
Si nos no a denuncia esaki SVB lo ta eyden awe y atrobe e mesun modus operandi pa strika miyones di florin, di placa di pueblo pero pa pueblo mes solamente tabatin medida y mas medida," Parlamentario Benny Sevinger a declara.

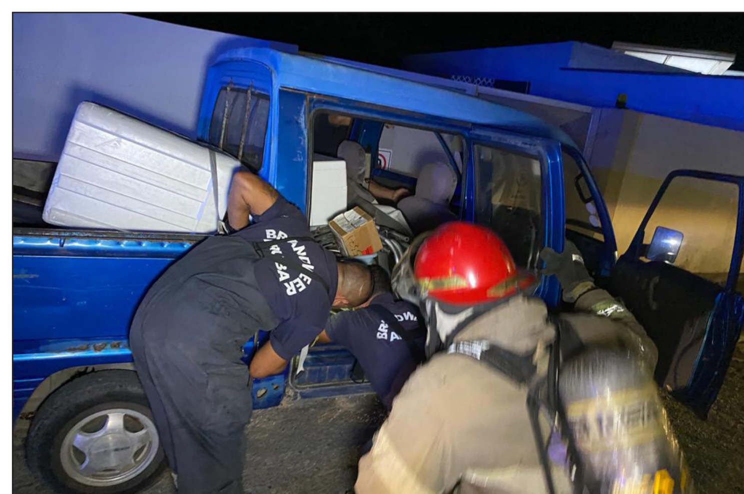


Alarma pa auto na candela









DIAMARS anochi informacion a drenta cu lo tin un auto na candela den Shakespearestraat.

Un unidad di Brandweer a sali mesora pa e sitio, pera na yegada no a bin topa cu ningun auto na candela.

Segun nan a compronde, e doño of esnan eybanda a domina e candela cu un Brandblusser.

Bomberonan a controla cu no tin candela mas y a yuda pusha e auto moviendo e for di caminda. Motibo di e candela no ta conoci.

Frishider causa di candela den compleho di apartamento





DIAMARS mainta algo prome cu 10'or alarma di candela a drenta na 911 cu mesora a saca un unidad di Brandweer.

Tawata diamars mainta 10'or cu alguna persona a mira huma saliendo di un apartamento otro banda di caminda unda e edificio di Rode Kruis ta situa. Esaki tawata motibo pa bati alarma mesora.

Brandweer tawata e prome na e sitio, unda cu bomberonan a bay parti ariba di e edificio. Eynan a drenta den un camber unda e huma tawata sali. Por a mira con bomberonan a kibra glas di bentana pa e huma por sali y asina tin miho visibilidad.

Despues di a combati loke tawata na candela, dos bombero a saca un Frishider pone ariba e balcon. E Frishider por bisa a kima casi completamente. Parti abou unda e motor tawata probablemente lo por ta e causa di e candela. Polisnan a cera ambos banda di caya pa trafico y pa bomberonan por haci nan trabou mas facil.

Doñonan di e edificio tambe a yega pa asina tuma nota di kico tur tawata pasando. No tawata tin ningun hende herida, pero mas tanto daño material cu ta hopi.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Procedura pa gobierno yega na Fondonan di Emergencia di Turismo mester pasa Parlamento

RECIENTEMENTE sra Arends-Reyes a haci entrega di preguntanan cu a bai pa Minister di Turismo contesta Parlamento tocante e suma cu gobierno lo mester haña di ATA pa 2020. Tin indicacion cu tin sumanan cu a wordo acorda den Ministerraad for di fondo di Emergencia di ATA lo mester bay pa gobierno, mescos cu e decision pa gobierno haya 12.6 miyon pa DOW nan maneho di operacion. No ta descarta cu DOW lo mester e fondonan pa mehora operacion pero esey no kiermen cu gobierno por dicidi den Ministerraad cu ta aloca e fondonan y ATA lo mester cumpli sin mas, siendo cu tin regla y proceduranan pa yega na e fondonan di emergencia di Turismo.

Mescos den pasado a presenta cu Parlamento den su totalidad a logra conhuntamente pa purba yuda Tiara Air cu 1 miyon, awor ta sumanan mas grandi cu lo mester saca di e fondo di emergencia pa gobierno y ta Ministerraad so ta dicidiendo. Den pasado a percura pa e fondo di emergencia di Turismo ta saludable cu den un caso cu por evita un calamidad of su efectonan Aruba lo tin fondonan aparta pafo di presupuesto pa por actua rapidamente.

Tawata tin situacionnan cu a yega di presenta caminda mester a aloca mas fondo pa mercadeo durante aña pa motibo di factornan externo y ta netamente e ora ey ta bin Parlamento, splica, haya un base amplio y ta ehecuta. Ta keda awor pa Minister contesta e preguntanan y tambe pa evalua bon e proceduranan y impacto di e decisionnan pa 2020 sra Arends-Reyes ta termina bisando.

Aruba y Corsou ta reactiva proceso pa realisacion di e Fast Ferry

E proyecto di Fast Ferry pa Aruba tabata un vision di Ministernan Chris Romero y Andin Bikker for di nan tempo como Parlamentario. Pa cu esaki, a realisa diferente gestion pa por sondea e posibilidadnan mas realistico pa por haci e proyecto aki un realidad. A yega asina leu di a firma un MoU entre Aruba y Corsou pa realisacion di e Proyecto Fast Ferry entre Aruba y Corsou. Na su momento, e MoU cu a keda establecí entre Aruba y Corsou, cual a wordo firma pa Ministernan Chris Romero di Aruba y Steven Martina di Corsou, a papia di un siguiente fase pa por sigui realisa e proyecto prometedor aki.

Reactivacion di e proceso pa e Fast Ferry entre Aruba y Corsou

Actualmente, Minister Giselle McWilliam a keda encarga pa continua cu e proyecto di Fast Ferry entre Aruba y Corsou. Recientemente durante su bishita na Aruba pa e prome cumbre economico entre Aruba y Curacao, Minister McWilliam a ratifica e compromiso di Corsou pa realisa e proyecto di Fast Ferry entre e dos islanan ruman aki.

Pa cu esaki e siguiente paso concreto pa sigui ta, sinta cu e stakeholders tanto na Aruba y Corsou pa asina articula un grupo di trabou. Dicho grupo di trabou lo keda encarga cu e realisacion di e diferente aspectonan legal cu mester wordo implementa pa e proyecto di Fast Ferry por bira un realidad. Ta papia aki di e stakeholders di Gobierno y Sector Priva di tanto Aruba como Corsou, cu mester bini hunto y crea un vision mas amplio y concreto pa yega na un manera mas pragmatico pa trece un Fast Ferry den servicio.

San Nicolas Ports Authorities

San Nicolas Ports Authorities ta un entidad cu lo abarca diferente actividad portuario cu lo ta destina pa San Nicolas. Por bisa cu e preparacion di San Nicolas Ports Authorities ta bastante avansa caba, unda cu e leynan ta practicamente cla pa bay Parlamento pa pidi aprobacion. Di manera aki ta trahando diligentemente pa Aruba tin tur aspecto cla pa introduci e Fast Ferry.





Minister Otmar Oduber:

A reuni cu KVK, ATIA y AHATA riba e ley di prohibicion di material di foam di un solo uzo






DIARANSON Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber conhuntamente cu Chief of Staff di Ministerio sra. Indra Zaandam a tene un reunion cu e organisacionnan Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), Aruba Trade and Industry Association (ATIA) y Kamer van Koophandel (KvK). E Topico cu a trata durante di e encuentro ta e ley di prohibicion di Plastic di un solo uzo, styrofoam y Oxybenzone cu a pasa recientemente (19-11-2019). Mester bisa cu tabata un reunion cu a bay sumamente ameno.

Cada organisacion a haci uzo di e momento pa intercambia di pensamento riba e ley, a trata puntonan importante durante e fase transitorio cu lo tuma luga te cu 1 juli 2020 y e aspecto di ‹conscientisacion riba e tema di proteccion di medio ambiente› cu ta un punto cardinal den henter e proceso pa por a yega na e punto cu a pasa e ley (y pa den futuro).

E organisacionnan tabatin reaccion sumamente positivo riba e gran paso aki cu Gobierno a tuma a traves di trabou duro cu a tuma luga di parti Ministerio encarga cu medio ambiente, cual mester bisa cu ta un paso cu a pone Aruba den luz positivo internacionalmente. A ricibi atencion y pregunta di mas islanan den region manera di Sint Martin y di organisacionnan grandi mundialmente manera Wereld Natuur Fonds (WWF)!

Importancia Nacional

E ley aki ta na beneficio di nos medio ambiente y salud di e ser humano, cual ta aspectonan cu ta cuadra cu e vision di Gabinete Wever – Croes pa adheri na e Sustainable Development Goals (SDGs), specialmente numbernan 12, 13, 14 y 15. Minister Otmar Oduber a splica cu e ley tin un impacto hopi grandi pa nos medio ambiente y a papia durante di e ultimo dos añanan riba e importancia di proteccion di nos flora y fauna (por a mira esaki bek a traves di e diferente manehonan introduci).

Conforme un Landsbesluit cu lo mester finalisa prome cu 2020, lo prohibi e productonan di mas basico cu ta perhudica den cantidad grandi, nos medio ambiente. Manera cups, forki di plastic, tayonan, styrofoam box, straw di plastic (pa menciona algun). Oxybenzone cual tambe ta keda prohibi, ta un ingrediente presente den sunblock cu investigacionnan a comproba cu e tin gran efecto negativo riba nos bida marino, specialmente nos coralnan.

Pa conclui, importante pa indica ta cu e lista cu prohibicion lo ta un lista dinamico cual por keda adapta y elabora riba dje den consulta cu diferente actor importante. E ley a pasa 19 di november 2019 y lo efectua esaki entrante prome di juli 2020. Caminda cu ni importacion ni benta di e producto lo ta permiti mas na Aruba. Dunando tur persona e tempo necesario pa haci nan adaptacion y forma di opera pa por cumpli cu ley. E lista di productonan cu primordialmente lo wordo prohibi lo keda publica den medionan di comunicacion.

E vision y accion determina di un gran lider y estadista:

PM Wever Croes: Betico a uni pueblo pa hunto logra nos status aparte



RIBA un 26 di November 33 aña pasa, sr.Gilberto François (Betico) Croes a fayece na Utrecht, 11 luna despues di un accidente tragico dia 31 di December 1985. Diamars mainta, Gobierno di Aruba a conmemora e fecha aki cu pa nos pueblo ainda ta fresco den memoria. Na e ocacion, dilanti di famianan di Betico Croes, coleganan di Gabinete, coleganan di Partido, amistadnan y esnan mas yega na nos Libertador, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a entrega un discurso cortico expresando e gradicimento cu e tin pa Betico Croes.

Prome Minister a gradici esnan presente, mesun palabranan ta bay na henter pueblo di Aruba, pa e hecho cu despues di 33 aña ainda ta recorda Betico como un gran estadista, gran lider y gran persona cu a logra hopi pa nos pais.

“Un persona no ta muri cu su despedida fisico riba e mundo aki. E ta muri ora cu nos lubid’e y stop di record’e pa su logronan. Famia ta sumamente gradici pa e forma con Aruba a keda recorda Betico y cu un gratitud pa su logronan”, Prome Minister a expresa.

Betico Croes tawata tin un vision. Pero cu su determinacion e no a lag’e solamente na un vision. Pasobra un vision sin accion ta solamente un soño. Betico a tuma accion y a mobilisa henter un comunidad scuchando kico tawata e preocupacionnan di pueblo y a traha riba e deseo di pueblo. Betico a logra uni pueblo. Como pais, nos a demostra cu union ta e forsa pa enfrenta tur reto. E mas grandi reto tawata e lucha pa logra Status Aparte.

Awendia, Prome Minister a duna di conoce, Aruba ta enfrentando retonan grandi. Retonan financiero, economico y social. Retonan cu e situacion na Venezuela, y retonan diariamente den Reino. Pero compara cu e reto pa logra nos Status Aparte, nos ta sigur cu nos ta surpasa cada reto riba nos caminda si nos keda inspira riba e lucha di Betico.

“Den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta gradici yiunan di Betico pa e sacrificio cu boso a haci pa comparti boso tata cu henter pueblo di Aruba. Palabranan legendario di Betico Croes ta afirma cu e no tawata tata di un famia di mama y tata y 4 yiu pero e tawata tata di un pueblo completo. Y esey tambe ta e sentimento cu ta biba den e pueblo di Aruba. E consuelo cu ta keda ta cu Betico ta sigui biba den curason di cada un di nos. Nos ta hopi gradici cu nos pais a conoce un gran lider. Paisnan mas grandi cu nos ainda ta sperando un lider grandi asina nace riba nan pais. Esaki ta algo cu nos mester traspasa na nos futuro generacionnan”, ta palabranan cu Prome Minister a dirigi na ocasion di conmemoracion di 33 aña di fayecimento di nos gran lider Betico Croes.





Parlamentario benny Sevinger

Oficina Wever-Croes- Ruiz previlegia cu trabou di companianan cu ta cay bou Prome Minister

NA momento cu Evelyn Wever Croes a wordo nombra como formado di un gobierno nobo na 2017, su persona a Sali dilanti y bisa cu e ta un persona integro y hasta a sigura pueblo, cu esun cu kier forma un coalicion den su gobierno nobo, tin cu acepta cu su gobierno ta bay consisti di 7 minister.

Parlamentario di fraccion di AVP, Benny Sevinger a mustra cu algun siman despues pueblo a wordo confronta cu e prome acto di gañamento di un persona kende a sigura cu e ta integro y bira haci net lo contrario cu el a bisa pueblo e lo haci.

"Ora cu el a forma su gobierno y a reparti e puestonan di Minister, un di e prome cosnan cu Evelyn a haci, ta di pasa man pa tur compania di utilidad y pone nan tur bou di su responsabilidad.

Aki ta trata di Utilities, Elmar, WEB, RDA caminda e tempo ey hopi hende a cuestiona esaki y puntra di con RDA no a bay pa Glenbert Croes? Awe pueblo y nos tur ta wordo confronta cu e realidad riba e pakico di esaki e no ta bou di Glenbert Croes.

Asina cu esaki a sosode a cuminsa bay over na retira practicamente Directornan di e companianan aki caminda entre otro Evelyn a reacciona bisando cu e no sa nada di e retironan aki. Sr Shon No Maduro a wordo nombra como presidente di Elmar y riba publicacion di un corant di e tempo ey, por a mira Evelyn entregando na Shon No un certificado di MEP.

Richard Eman na cabes di Utilities Aruba y a wordo nombra na RDA kende ta mesun persona cu ta socio di BBA Bank, socio den Arulex, pero Evelyn Wever Croes no sa nada di esaki.

Tambe e retira director di Elmar Robert Henriquez caminda Prome Minister a reacciona e tempo ey bisando cu e no sa kico a pasa cu e director aki.

Awe ta sali den recidbo di Croes Wever & Chong fecha 2 di oktober 2018, H.S.C Hendrik Croes, papa himself a scirbi: "Aanvraag gemaakt met het concipieren concept krediet overeenkomst, e-mail met de heer Ling," den cual documento ta para cu sr Hendrik Croes, a bay over na e 'doelmatigheid' di un investigacion riba sr Henriquez y a pone den e corespondencia cu mester traha riba e documentonan pa duna sr Henriquez su retiro como director di Elmar.

Pues Prome Minister su tata mes ta esun cu tabata encarga pa studia e documentonan con pa kita sr Henriquez for di Elmar anto awe Evelyn ta bisa cu e no sa di nada y cu e no sa con e hendenan aki a wordo retira for di trabou.

Director Hoeverts tambe a wordo retira for di su puesto na Utilities pero aki tambe Evelyn ta insisti cu e no tabata sa di algo riba e decision aki.

Alvin Koolman a tuma su retiro for di RDA pa motibo cu e no tabata di acuerdo cu e forma con politica y den e caso aki prome Minister ta hiba e maneho pa loke ta trata RDA y busca un forma di saca placa for di e compania, kier kibra contract cu Citgo etc.

Tur cosnan aki Evelyn ta pretende y declara cu e no tabata sa di nan pero tin documentonan cu ta mustra caminda Croes-Wever-Ruiz ta cobra 5 mil florin, Croes-Wever-Ruiz ta cobra 8 mil florin, Croes-Wever-Ruiz ta cobra 9 mil florin, Croes-Wever-Ruiz ta cobra 3 mil florin, Croes-Wever-Ruiz ta cobra 7 mil florin. Croes-Wever-Ruiz ta cobra 18 mil florin, ta cobra mil florin, Croes-Wever-Ruiz ta cobra 50 mil florin, Croes-Wever-Ruiz ta cobra 24 mil florin, Croes-Wever-Ruiz ta cobra 25 mil florin, Croes-Wever-Ruiz ta cobra 16 mil florin, Croes-Wever-Ruiz ta cobra 15 mil florin, caminda algun di e cobranzanan aki di Croes-Wever-Ruiz, ta na companianan cu ta cay bou responsabilidad di Evelyn Wever Croes.

Anto sra Wever Croes ta manda un carta dia 30 di oktober pa companianan di utilidad cu ta bisa:

"Apreciabel sr Director,

Den nomber di gobierno di Aruba, accionista directo of indirecto, ta informa bo cu manera palabra anteriormente den liña di maneho di otorgamento di contract na oficina di abogado, haci uso di mas c'un oficina di abogado."

Sinembargo tur hende cu Evelyn a nombra na e companianan di utilidad, manera sr Eman, sr Ton Roojer, sr Junior Croes, Marlon Werleman, hendenan rond di e prome minister, Shon No Maduro, Evelyn a nombra nan den comienso di gobierno y ta manda bisa nan pa wak si nan por duna cualkier oficina di abogado un cachi cachi ya cu den pueblo tur cos ta wordo mira.

E carta a sigui mustra cu pa haci escogencia a base di experticio di e bufetenan aki y loke por wordo interpreta cu e expresion aki ta cu pa nan tuma oficina di su tata, ya cu no tin hende mas sabi cune, pues el a laga esaki habri pa nan haci escogencia pero en realidad por interpreta esaki cu a bisa nan sigui cu e oficina di Croes-Wever-Ruiz.

Tambe a bisa pa e responsabelnan nombra haci e gastonanan aki pa keda den margen di presupuesto y ta lanta e pregunta con por ta cu den e prome lunanan cu e decision aki a cay, oficina di Hendrik Croes ta manda cobra un suma di 4 mil florin y riba e cobransa ta para:

"Op verzoek van de Raad van Commissaris Voorzitter Richard Eman, bestudering contract Citgo – Land Aruba, verder bestudering contracten nagaan of ontbinding of vernietegings verklaring ter ondernemend zijn."

Pues a cobra pa un investigacion, a traha dos ora pa 4 mil florin pa bay wak con ta kibra contract cu Citgo, pues e prome cos cu e gobierno a haci despues di a bisa ora a drenta gobierno, cu su gobierno lo sigui haci esfuerso pa habri e refineria pero manera tur hende sa caba, palabra di Prome Minister no ta palabra di confia y na Hulanda tambe nan sa esey awor," Parlamentario benny Sevinger a declara.

Organisacion mas efectivo ta resulta den menos bishitantenan na AZV



DEN 2019 AZV a nota cu cambionan cu a wordo haci pa haci e organisacion mas efectivo y mas facil pa e clientenan a resulta den menos bishita na e balie. Ta asina cu cambionan di dokter di cas, botica y dentista por tuma lugar na e dunador di cuido mes enbes na oficina di AZV. E cantidad di bishitante a baha cu 24% y tin indicacion cu e cantidad lo sigui baha den futuro.

Na 2020 AZV lo bay uza un app cu ta bin cu un digiZorgpas. E digiZorgpas aki tin como bentaha cu e por wordo actualisa automaticamente. Esey kiermen cu e necesidad pa pasa bishita AZV fisicamente pa prolonga bo polisa lo bira menos den futuro. E meta di e app ta pa tin mas mihor communicacion cu e asegurado.



Anticipando riba e desaroyonan aki, cu lo resulta den menos bishitante, AZV a cera e sucursal den MFA Noord 24 di juni y esun den IMSan for di e siman aki. AZV ta sigui traha duro pa ehecuta su tareanan riba un nivel profesional halto na e manera mas eficiente pa asina uza e fondonan disponibel mas mihor posibel.

Time Out

Jose Puente di SVGA ta conta loke ban tin pa celebracion di nan 55 aniversario dia 9 di december Tur hende ta invita. No perde



MEP: Kico lo a para cu imagen di Aruba si na 2017 a nombra señora di ex-minister di AVP Visser como director di Hospital?

UN noticia cu a capta atencion di partido MEP ta e sentencia cu a cay contra sra. Aysel Erbudak – ex presidente di directiva di Slotervaartziekenhuis Amsterdam - kende dialuna ultimo a haya un sentencia di 15 luna di prison incondicional y un prohibicion pa ta director pa 6 aña y 3 luna algun otro condena mas. Primordialmente e sentencia ta basa riba algun cargo serio contra e señora aki, esta malversacion di 1.2 miyon Euro, falsificacion di documentonan, enrikecemento y declaracionnan contradictorio. Pues cargonan similar na loke nos por a experencia recientemente den e casonan corupto di Ibis (Paul Croes), Avestruz (Benny Sevinger) y pronto di Toteki (Mike Eman).



Maneho desastroso di Visser

Pakico MEP ta trece e sentencia menciona aki padilanti? Manera ta bon conoci caba sra. Erbudak ta esposa di ex-Minister di AVP, Richard Visser, kende durante 2009-2013 a haci un desaster den nos salubridad publico y en especial pa loke ta e maneho, construccion y renobacion di nos Hospital Horacio Oduber. Tabata danki na e maneho desastroso y corupto cu el a hiba, awe nos pais ta horca cu un debe di alrededor di 1 biyon florin cu mester wordo paga ainda den e proximo 29 añanan y cu un cost overrun di 110 miyon florin extra pa un hospital di mal calidad construi y caminda te hasta e minister encarga y su partido AVP a "lubida" di inclui salanan di operacion, cuido intensivo etc den e hospital aki. Pues un berdadero Hospital Gate cu ya ta na caminda y cu ta producto directo di e maneho corupto di Gabinete Eman y AVP!

Nombramento di director di HOH

Nos no mester lubida nunca cu tabata na 2017 durante gobernacion di AVP, e partido aki tabatin intencion di nombra e señora di ex-Minister Visser, esta señora Erbudak como director di Horacio Oduber Hospital. Tabata danki na e reaccion di pueblo y criticanan fuerte vocifera den prensa y medionan social cu finalmente e gobierno di AVP a deshaci di e idea y locura aki. Tur esaki mientras cu tur informacion tabata indica for di e tempo ey caba cu e señora aki tabata envolvi den varios caso dudoso y escandaloso y cual dialuna ultimo a ser confirma den Corte na Hulanda.

Pueblo por imagina kico lo a para cu e imagen, credibilidad y integridad di nos pais y en especial di nos Hospital – despues di e sentencia devastador contra Erbudak - si e señora aki toch a wordo nombra como director di nos hospital na 2017 y cu awe el a haya un castigo di 15 luna cera?

Pues lo tabata un scandal riba un otro scandal den nos unico hospital y tur esaki pasobra nos pais a conoce un gobierno corupto di AVP cu nunca por ser gara den algo cu ta honesto y integro. Un biaha mas nos pais a salba di e maneho corupto implementa pa e regimen di Mike Eman y AVP.

Rocco Tjon: Mike Eman a manipula Robert Candelaria pa subi lista di AVP Y PAGE COMO CONSEHERO

MANERA ta conoci Mike Eman su maneho financiero y mal gobernacion a percura cu Hulanda a dune un KB pa mal gobernacion. Mike Eman su "legacy" ta cu e ta e unico Prome Minister cu a haya un KB pa mal gobernacion y asina entrega autonomia financiero di pais Aruba.

PRIORIDADNAN ROBEZ DI MIKE EMAN

Algemene Rekenkamer a cuestiona e maneho di Mike Eman caminda den nan rapport "Bo Aruba" nan a señala cu tin mas di 10 miyon florin cu Mike Eman su Gabinete a uza dimas sin duna cuenta pa esaki. Tambe Mike Eman a uza 142 mil florin di pueblo, cu no tawata presupuesta, pa celebra su hacimento di aña. Pa e motibo aki no por aproba e cuenta anual di pais Aruba.

MIKE EMAN TA UZA FONDO DI PUEBLO PA INTERES PARTIDISTA

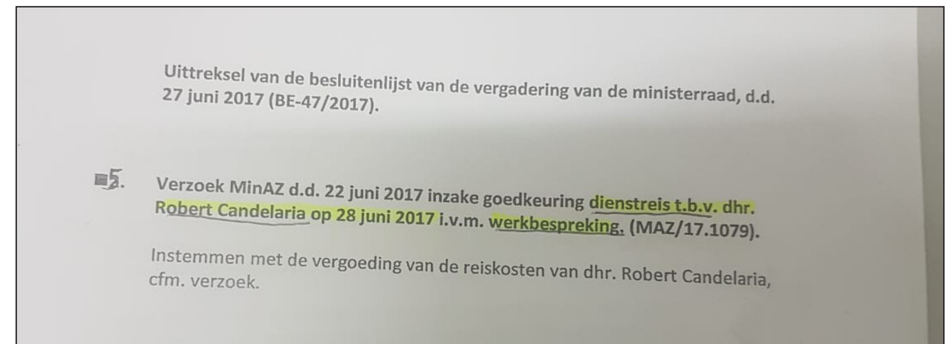
For di e decision di ministerraad (MAZ/17.1079), 27 di juni 2017, por lesa cu Mike Eman a dicidi di uza placa di pueblo pa Robert Candelaria bula bin Aruba pa negocia su subimento riba lista di AVP. Mescos Mike Eman a haci 19 di juli 2017 (MAZ/17.1132), y un bes mas riba 1 augustus 2019(MAZ/17.1276).

MIKE EMAN TA PAGA CANDELARIA PA POR CAMPAÑA

Un luna prome cu eleccion, riba 15 di augustus 2017, Mike Eman ta dicidi (BE-56/17) pa nombra Robert Candelaria den un funcion di consehero na Ministerio di Turismo y ta page 8 mil florin pa campaña. Pero na mes momento Mike Eman ta dicidi tambe di paga, cu placa di pueblo, pa Robert Candelaria su casa y dos yiunan por biaha bin Aruba pa compañe den campaña.

PA CONCLUI

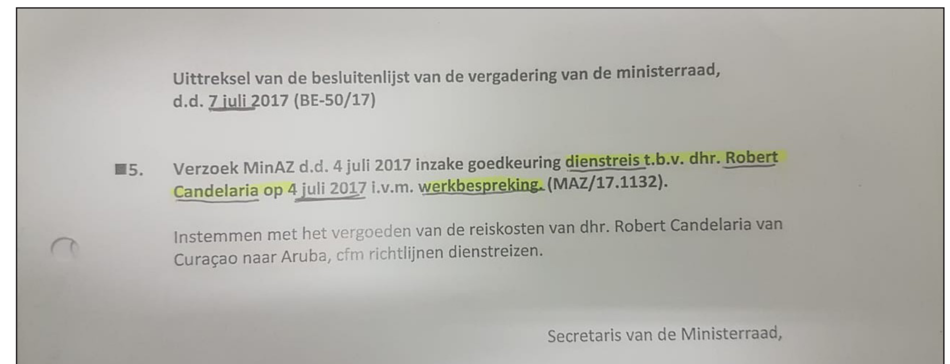
Mi ta lamenta cu Parlamentarionan manera Candelaria ta laga Mike Eman uza nan. Te hasta pa den weekend bay na radio den programma di "kapsalon" y haci redo. Mi ta kere si scohe pa esaki lo ta mihor pa Mike Eman bay radio y splica dicon net prome cu eleccion e ta nombra (MAZ 17.1429) Candelaria den un funcion di director na "directie scheepvaart" contra tur procedura y pa un salario astronomico. Ta a base di e tipo di decisionnan descabeya aki di Mike Eman y e liderazgo debil di Mike Eman a pone cu nos finanzas publico ta fragil.



Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 27 juni 2017 (BE-47/2017).

5. Verzoek MinAZ d.d. 22 juni 2017 inzake goedkeuring dienstreis t.b.v. dhr. Robert Candelaria op 28 juni 2017 i.v.m. werkbespreking. (MAZ/17.1079).

Instemmen met de vergoeding van de reiskosten van dhr. Robert Candelaria, cfm. verzoek.

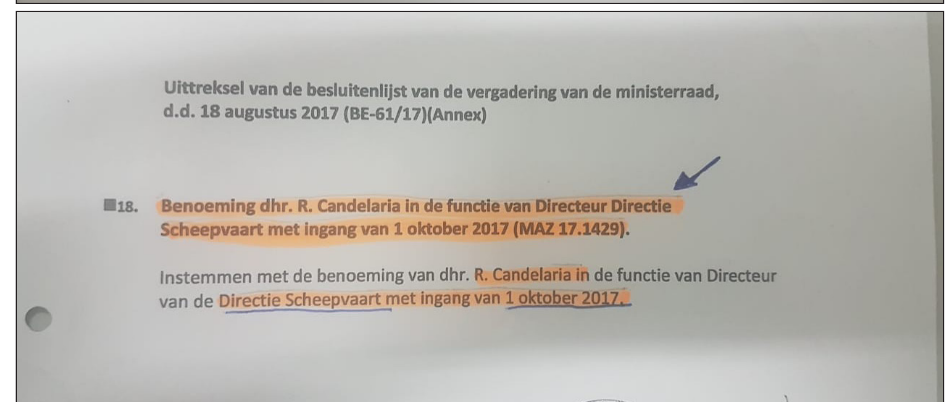


Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 7 juli 2017 (BE-50/17)

5. Verzoek MinAZ d.d. 4 juli 2017 inzake goedkeuring dienstreis t.b.v. dhr. Robert Candelaria op 4 juli 2017 i.v.m. werkbespreking. (MAZ/17.1132).

Instemmen met het vergoeden van de reiskosten van dhr. Robert Candelaria van Curaçao naar Aruba, cfm richtlijnen dienstreizen.

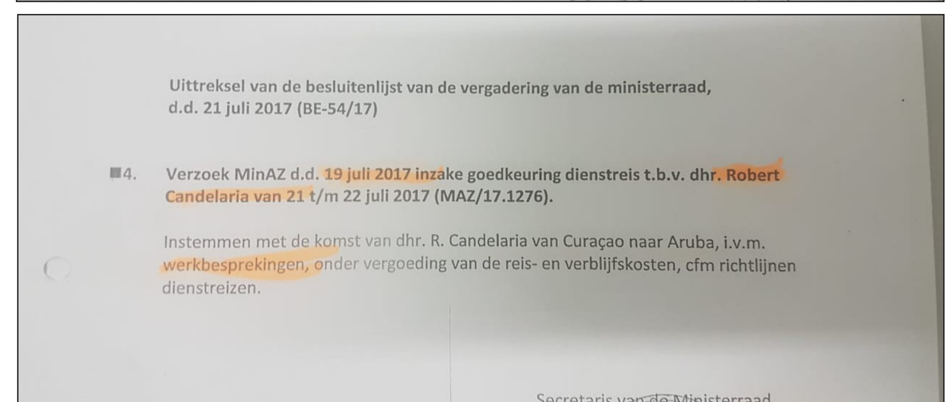
Secretaris van de Ministerraad,



Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 18 augustus 2017 (BE-61/17)(Annex)

18. Benoeming dhr. R. Candelaria in de functie van Directeur Directie Scheepvaart met ingang van 1 oktober 2017 (MAZ 17.1429).

Instemmen met de benoeming van dhr. R. Candelaria in de functie van Directeur van de Directie Scheepvaart met ingang van 1 oktober 2017.

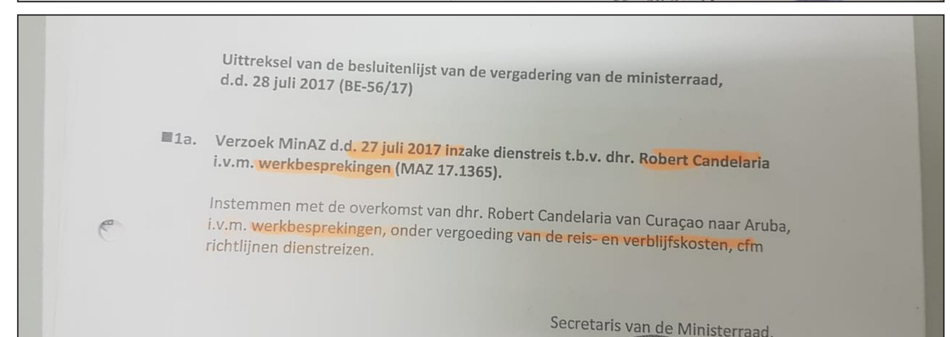


Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 21 juli 2017 (BE-54/17)

4. Verzoek MinAZ d.d. 19 juli 2017 inzake goedkeuring dienstreis t.b.v. dhr. Robert Candelaria van 21 t/m 22 juli 2017 (MAZ/17.1276).

Instemmen met de komst van dhr. R. Candelaria van Curaçao naar Aruba, i.v.m. werkbesprekingen, onder vergoeding van de reis- en verblijfskosten, cfm richtlijnen dienstreizen.

Secretaris van de Ministerraad,

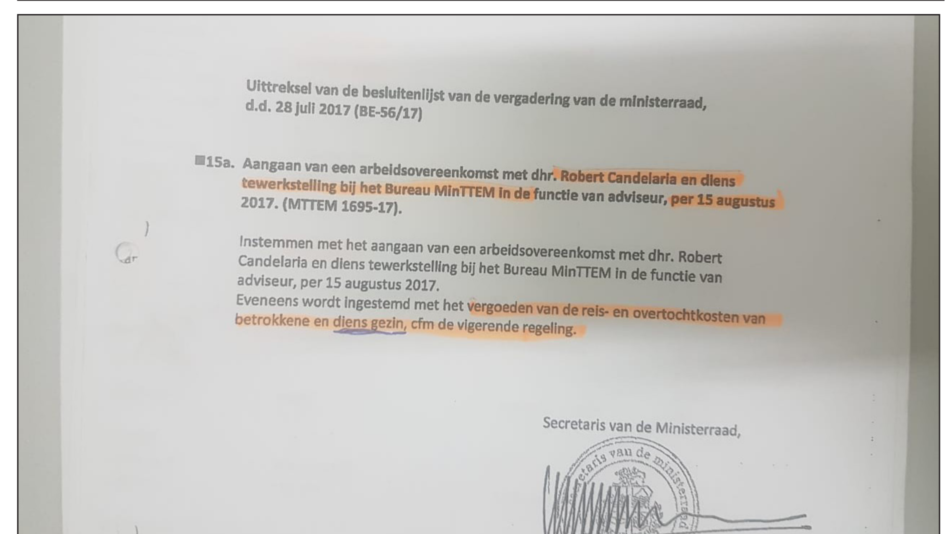


Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 28 juli 2017 (BE-56/17)

1a. Verzoek MinAZ d.d. 27 juli 2017 inzake dienstreis t.b.v. dhr. Robert Candelaria i.v.m. werkbesprekingen (MAZ 17.1365).

Instemmen met de overkomst van dhr. Robert Candelaria van Curaçao naar Aruba, i.v.m. werkbesprekingen, onder vergoeding van de reis- en verblijfskosten, cfm richtlijnen dienstreizen.

Secretaris van de Ministerraad,



Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 28 juli 2017 (BE-56/17)

15a. Aangaan van een arbeidsovereenkomst met dhr. Robert Candelaria en diens tewerkstelling bij het Bureau MinTTEM in de functie van adviseur, per 15 augustus 2017. (MTTEM 1695-17).

Instemmen met het aangaan van een arbeidsovereenkomst met dhr. Robert Candelaria en diens tewerkstelling bij het Bureau MinTTEM in de functie van adviseur, per 15 augustus 2017.
Eveneens wordt ingestemd met het vergoeden van de reis- en overtochtkosten van betrokkene en diens gezin, cfm de vigerende regeling.

Secretaris van de Ministerraad,

Secretaris van de ministerraad

Gregorio Wolff :

Min Maduro den su atakenan contra Trahadornan den sector publico, ta FOUT bezig



DEN prensa ultimo dianan nos por a lesa declaraciónnan di Gobierno, mas bien ministro Maduro contra Empleadonan Publico y otro trahadornan den Sector Publico.

Den su declaracionnan e ta ataca e trahadornan den Sector Publico di tin hopi areglonan den nan condición di trabao, banda di nan salario. Hopi areglonan cu trahadornan den sector priva no tin. Pa un ministro ataca trahadornan pa areglonan cu nan tin, logra den lucha sindical, ta hopi bao nivel. For di e declaracionnan di e ministro nos por saca 3 conclusionnan:

1. Areglonan menciona dor di e ministro ta logronan di e lucha sindical den sector publico.

Tur e areglonan menciona ta logronan sindical di sindicatonan den sector publico, specialmente SEPPA atraves di su 80 aña di existencia y haci comparación cu sector priva na unda nan no ta existi ta claramente un ataque sin nivel. (SEPPA, funda 20 mei 1939, miembronan no a celebra e 80 aniversario). Hopi bao nivel ta e declaración cu 7195 Trahadornan di sector publico ta cobra 12% di GDP.

Di con? Pasobra si extra-poleer e cantidad di ministronan (8) pa 7195 y tambe nan salarionan, sigur esakinan ta yega na mas cu 4 biaha e 12%, Pues ta surpasa 50% di GDP. Cu e extranan cu e ministronan tin na Toelagenan, e ta pasa 60% di GDP. Manera mucha di scol lo bisa, e 12% di Trahadornan den sector publico ta "chicken feed" compara cu e 60% di ministronan.

Pa sigui splica e areglonan di ATV-dagen, Bashi Premie, Gelijk Bedrag, e Toelage na Juli/augustus, tur ta Sali for di e acuerdo cu gobierno den e añanan 90 pa e indexering cu e Empleadonan no a ricibi, pa yuda salba Aruba, durante e periodo difícil después cu Lago a será. E areglo original tabata cu e percentahenan accoorda lo bay den salario.
Gobierno a convence sindicatonan y yega na acuerdo pa hinca nan den Toelage.

Tambe ta bon pa e ministro bay CBS y pidi e bestaansminimum actualmente cual sigur ta surpasa e salario modal di sector publico cu e ministro ta mencionando. E definición di e bestaansminimum ta, cu bao e minimo aki, ta bira difícil pa e trahador por mantene su mes.
Pues por bisa cu e ministro no sa historia di sector publico, specialmente e luchanan den añanan 90 di siglo pasa. Tambe e no ta wak den spiel, pensa ariba su salario y toelagenan, tampoco e no sa nada di Bestaansminimum, pero si kier buldose toch su pensamentonan maligno contra Empleadonan Publico.

2. Representacion sindical sector publico y sector priva.

E logronan grandi di e Trahadornan den sector publico cu e ministro cada biaha ta papia di dje ta pa motibo di e afiliación grandi di Trahadornan na sindicatonan den sector publico. Den sector publico e representación sindical ta halto casi 70% y pesey e logronan ta mas grandi cu sector priva.
Maske mester menciona cu e cantidad di sindicatonan den sector publico ta demasiado, hasta sindicatonan di sector priva tin miembronan y ta buscando mas miembro den sector publico.

Representacion di Trahador den sindicato den sector priva ta malísimo.

Awe e grado di Trahadornan cu ta afilia na sindicato ta hopi abao den sector priva. E no ta yega 4% di e totalidad.
Claramente e tremendo menasanan y intimidacionnan di dunadornan di trabao, pa Trahadornan no afilia na sindicato ta parti di nan política, sigur contra e Trahador stranhero. Aki gobierno enbes di ataca trahadornan den sector publico pa nan adelantonan, ministronan tin un tarea hopi grandi pa caba cu menasa y intimidación contra e trahador di sector priva.

Un otro aspecto cu den practica ta yuda e menasa y intimidacion den un empresa ta e escogencia sindical via e referendum. E ley di referéndum ta hopi atrasa y ta grita pa cambio. Hopi trahador kier un sindicato den nan empresa pero e "palo pa bula" tocante e representacion sindical ta poni hopi halto. Facilmente cu intimidación y menasa na trahadornan, empresarionan di mala fe ta uza e palo >>

<< demasiado halto aki pa no tin e representación sindical. Siman pasa na un Casino, como 70 trahador a keda tristo dor di wak con pa falta di un of dos voto di trahador no tin sindicato.

Na mesun momento nos tur sa cu na Aruba e trahadornan cu ta cay bao di CAO ta hopi mihor paga y cu mihor condicionnan secundario compara cu trahadornan, kendenan no tin un CAO. Pues mas trahador afilia ta nifica mas bienestar na Aruba.

Mi pensamentonan ariba e cambionan den e ley di referéndum

E cambio mester ta, cu e representacion minimal di 30% di Trahadornan den sindicato(nan) den un empresa ta bastante pa e sindicato ricibi su reconocimento, e dunador di trabao ta reconoce esaki y cuminsa cu e negociación pa un CAO. Tur sindicato cu 20% of mas di trahador afilia den e empresa tin derecho di ta na mesa di negociación. Esaki ta haci cu sindicatonan mester sinta hunto,(no mas cu 3 sindicato) kibra cabes hunto pa e mehoransanan di e clase trahador. Sindicatonan mester kibra e mentalidad cu ta nan sindicato so, por defende e Trahadornan den un empresa. Mas sindicato den un empresa ta yuda den e proceso di Uunidad Sindical.

E referéndum ta ser pidi pa un empresa completo. Excepcion ta pa empresanan na unda tin un sección cu funcionnan specifico y e cantidad di trahadornan cu funcionan specifico mester surpasa e cantidad di 99. Referendum por ser pidi na un empresa pa un sindicato cu no tin e CAO vigente, pero e peticion ta ser acepta pa mediador durante e periodo di 9 pa 4 luna prome cu e CAO vigente termina.

E Consideracionnan pa e cambionan proponi ta lo siguiente:

1. E cambionan proponi pa loke ta e 30% di afiliación sindical ta primeramente pa tin mas trahadornan bao di un CAO;

2. Tambe e ta un forma pa caba cu tur menasa y intimidación den e empresa pa esnan contra afiliación na un sindicato.

3. Mas trahador den sindicato ta nifica mas bienestar na Aruba y kende ta contra pa mas bienestar pa e pueblo di Aruba;

4. MI proposición ta pa cambia e ley di referendum pa mas sindicato por ser reconoci den un empresa, pa yuda na cuminsa cu unión sindical y tambe pa trahadornan tin mihor condición di trabao;

5. E prohibición pa tene referéndum prome cu 9 luna di e final di un CAO vigente ta pa elimina e sorto di problemanan cu ta reina actualmente na Elmar nv. Bo tin un sindicato cu a gana e referéndum, pero mester spera añanan prome cu por negocia.

Palabra ta na Gobierno y sindicatonan pa trece mas bienestar pa Aruba

3. E ministro ta actua contra e ideología di su partido cual ta Social-Democata.

Atrobe ta bisto cu un representante di e partido MEP, cual tin un ideología Socal-Democrata y laboralista ta sali fuerte contra trahadornan. E fundador di e partido MEP, semper a declara cu su partido ta di ideología Social-Democrata y a afilia su partido na e organización di partidonan social-democrata, e Internacional Socialista. Hasta na Aruba Mep a tene conferencia di e partidonan social-Democrata.

Loke e ministro, un integrante di un partido social-Democrata, ta haci dor di ataca e logronan di Trahadornan ta anti-SocialDemocracia y hopi feu.

For di e declaracionnan bo por lesa cu e ministro kier un igualdad entre Trahadornan di sector publico cu e Trahadornan di sector priva, cual ta husto y bon. Pero su forma di hacie ta dor di bay abao cu e condiciónnan di trabao di Trahadornan den sector publico, esaki ta condenable y repudiable. E único forma husto y bon ora di trece igualdad ta di bay ariba cu e condicionnan di trabao di e Trahadornan di sector priva. Esey ta posición di un social-democrata.

Tin mas duda cu ta creciendo ariba e forma di aplica social-democracia den MEP.

Algun tempo atrás tin e declaración di e líder di fracción di MEP cu Mep ta bay estrecha Lasonan cu e partido hulandes D-66. D-66 ta un partido neoliberal y nan ta sinta den e bancada derechista Renew Europa den parlamento Europeo, hunto cu VVD y mas partido neo-liberal y derechista na Europa. Hopi ta puntra, kico ta pasando den e partido aki, funda pa e gran Socialdemócrata, Libertador Betico Croes

Finalmente

Un conseho na Gobierno, no laga historia di 1985 y 2008 ripiti. Sinta na mesa, negocia sincero y yega na un bon acuerdo cu sindicatonan. Pasobra dor di no kier negocia drechi na 1985 y na 2008 a bini accionnan, cualnan a trece e consecuencia político cu e partido malvado cu su política Neoliberal, cu su malmaneho financiero, su debenan extremo y mas cosnan malo, por bolbe na mando.

Fun 5km RUN/WALK:

On the Run cu Sint & Piet

BARRACUDAS Aruba, club di landamento artistico ta organisa dia 1 di december un fun 5k run/walk cu un thema diferente cu pensamento di e temporada di Sint & Piet den mente. E meta di e caminata aki ta pa nos club cumpra algun material pa e atletanan sigui desaroya den nan deporte.

Mayornan voluntario ta trahando pa organisa e Fun 5km Run/Walk pa dia 1 december cu lo cuminsa pa 5:00pm na Wilhelmina Park y registracion ta 4:00pm, prijs pa ticket ta solamente 5 florin. Tur atleta tin tickets bendiendo caba of por contact nos na 592-1274. Durante e evento lo tin disponibel pa tur participante awa, gatorade y fruta, tambe lo tin e oportunidad pa gana premionan atractivo p.e. gift certificates y ham di pasco. Sint & Piet lo tey pa cuida tur mucha y esunan bon much ta haña mangel.

Sinterklaas y Zwarte Piet
iaiaoooo
Sinterklaas y Zwarte Piet bin cana cu nos
iaiaoooooo
Zwarte Piet kier hasi synchro
iaiaoooooo
Awel nan a join cu Barracudas
iaiaoooooo
Core un tiki aya….y cana un tiki aki
Ta riba Linear Park e evento ta
Zorg pa tur yega
Paso tin mangel tin Sinterklaas y Barracudas
Y AY y AY OOOOOO

Arreglista y Compositor: Artistic Swimmer Mom Vicky

Nos kier a invita henter pueblo di Aruba pa participa na e evento unico aki cu Barracudas Aruba ta organisando. Muchanan di tur edad ta bon bini pa join y pasa un atardi ameno den famia haciendo algo bon pa e mente y curason.

Barracudas Aruba desde 1974 a introduci e comunidad di Aruba na e bunita deporte di landamento artistico cu e meta principal pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan international. E aña aki e club ta preparando un dinner show unico pa e comunidad di Aruba, esaki lo tuma lugar dia 1 di december proximo. Keda pendiente pa mas informacion.



Sirbishi y momento di gradicimento

Diahuebs 28 november na Kerki Protestant Piedra Plat 7:30 di anochi. Un y tur ta bon bini.

Book signing diasabra awo na Bruna Aruba di e buki "Nini ta sali keiro"







DURANTE e temporada di fiesta nos tur ta en busca di un regalo special y unico. Kico ta mas bunita cu regala un mucha un buki na nos mesun idioma Papiamento?

Un bon opcion pa esaki sigur ta e buki "Nini ta sali keiro". E buki aki ta conta e storia di Nini e haraña su aventura na Philip's Animal Garden .Diasabra awor e escritora local, Sra. Jessica van Montfoort-Posner, lo ta na Bruna Aruba pa bishitantenan cu pasa cumpra un copia lagele firme.

Cu ayudo di Unoca Aruba y Fundacion Lanta Papiamento, Sra. Jessica van Montfoort-Posner y su casa Marald van Montfoort a traha e buki aki, cual ta un buki duru di carton na Papiamento pa mucha chikito entre 0-5 aña cu ta protagonisa un haraña biña cu yama "Nini".

Tambe nan a traha animacionnan digital na Papiamento riba Youtube cual ta siña e muchanan conta, colornan, bestianan, nos canticanan pa mucha y hopi mas na nos idioma Papiamento den un manera innovativo y divertido.

Pa enfatisa riba e excito di e proyecto aki, luna pasa Jessica y Marald a gana un premio di $10.000 na e conferencia di Atech, na unda nan a competi contra diferente compañia "start-up", riba nivel internacional.

Bruna Aruba tambe ta ofreciendo un 10% di descuento riba e buki special aki pa hendenan cu bin cumpra e buki durante di e book signing, cual lo tuma lugar entre 11:00 AM di mainta y 1:00 PM di atardi.

Asina ta, no perde e oportunidad pa pasa y cumpra bo buki "Nini ta sali keiro" diasabra awo na Bruna Aruba.

Causa di hoben morto abordo di KLM no ta conoci



DIAMARS atardi autoridad na Airport a wordo notifica di un incidente sumamente lamentabel ariba un vuelo KLM cu ta yeganado.
Den careda di 5'or e Capitan di e vuelo procedente di Amsterdam KL769 lo a avisa cu nan ta yegando cu persona sin bida.

E persona un hoben di 22 aña lo a fayece abordo di Vuelo den careda di 2'or di merdia, elo ta hunto cu un amigo aparentemente pa pasa vakantie.
Su famia mientrastanto ta na Aruba caba, nan lo a yega prome ariba un vuelo di TUI, y lo ta wardando nan yiu homber.
Investigacion ta den full swing di parti Autoridad hunto cu slachtofferhulp.
Pues autoridad lo bay conduci un investigacion riguroso pa mira kiko a pasa e hoben Hulandes aki.
Emocionnan ta halto di tanto Cabin Crew y tambe famianan cu tawata wardando nan yiu yega.

CUERPO POLICIAL ARUBA TA INFORMA:
Pa mas o menos 3.30 melding a drenta via Central Di Polis cu un persona di edad relativamente jong a fayese ariba un vuelo di KLM KL769 direccion Aruba.
E vuelo tawata planea pa ateriza pa 6 or di atardi.
Na jegada dokter Texier pa 6.30 ta constata morto di D.K. Di 22 aña y di nacionalidad Hulandes.
Personal di Slachtofferhulp tambe a wordo poni na altura pa duna nan asistencia na e famia y e personal di KLM.

Invitacion Misa Special pa mucha na Parokia Sagrado Curason di Hesus

DIADOMINGO, 1 di december pa 10or di mainta parokia Sagrado Curason di Hesus na Savaneta ta celebra Misa special pa mucha. Pa medio di e Misa aki nos kier mustra importancia di tempo di ADVENT. Un invitacion cordial na tur mucha, nan mayor y educadornan.

Siman di training di Scol Saludabel Aruba

SCOL Saludabel Aruba ta organisando, cu colaboracion di Ministerio di Salud Publico, un siman intensivo di training for di dia 25 te cu dia 29 di november. Poco poco mas y mas scol preparatorio y basico ta interesa pa bira un Scol Saludabel. E proceso pa bira un Scol Saludabel ta encera entre otro guia di un consehero di Scol Saludabel (Gezonde School Adviseur). Aruba tin actualmente 4 consehero di Scol Saludabel cu a haya training na Hulanda na 2016.

Debi na e interes creciente pa bira un Scol Saludabel, e cantidad di consehero di Scol Saludabel lo no ta suficiente. Pa e motibo aki Scol Saludabel Aruba a scohe pa trece 2 profesional di Hulanda, señora Monique Boonekamp y señora Muriel Weltens, pa asina por train mas consehero di Scol Saludabel. Tur dos profesionalnan aki ta Consehero di Scol Saludabel na Hulanda. Mirando e oportunidad unico aki a dicidi di inclui e training di coordinador di Scol Saludabel..

E coordinador di Scol Saludabel ta miembro di e team di salud di e scol cu ta traha pa e scol por bira un Scol Saludabel. Su tarea ta organisa, sostene y coordina tur loke ta trata Scol Saludabel na su scol.



Dialuna 25 di november mainta a cuminsa cu un presentacion pa minister y director y/of representante di instancianan cu ta directamente envolvi cu Scol Saludabel Aruba. A conta cu presencia di Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Sr. dr. Armando Lampe y Minister di Asunto Social y Labor, Sr. Glenbert Croes. Ademas tabata presente e director y/of representante di Departamento di Salud Publico, Departamento di Enseñansa, Departamento di Asuntonan Social, Instituto Pedagogico Arubano y Instituto Biba Saludabel y Activo. Representantenan di 3 schoolbesturen, SKOA, SPCOA, DPS y representante di Dienst Inspectie tambe a asisti na e presentacion.

Presupuesto 2019 di Pais Corsou:

Cuanto Surplus riba Cuenta Coriente lo ta: 0.8 miyon of un cen?

WILLEMSTAD. E parlamentario Obispo di fraccion di PAR ta haci poco pregunta clave cu merese un contesta honesto di parti di minister di Finansa sino e tin cu pidi su mes lider politico y prome minister pa busca e contestanan honesto pe.

Ta bay logra un surplus pa cu Cuenta Coriente den cuadro di:
(1) articulo 85 insiso 2 di Areglo di Estado di Corsou y
(2) e Instruccion di Conseho di Minister di Reino Hulandes di dia 12 yuli 2019?
Esaki tabata preguntanan cardinal y super importante di parlamentario Curtley Obispo, na Minister di Finansa señor Kenneth Gijsbertha, durante e Reunion Publico di Parlamento di Corsou di dia 22 november 2019.



Pa trece e preguntanan aki den contexto, parlamentario Curtley Obispo a mustra cu tabatin un saldo favorabel (surplus) di 40.9 miyon florin riba e periodo 1 Januari 2019 te cu 30 September 2019.;
(2) di otro banda tin e defisitnan presupuesta di lunanan di october 2019 y november 2019 pa un total di 32.8 miyon florin.
(3) e surplus presupuesta pa luna di desember 2019 pa 0.8 miyon florin.
Sifranan hunto, cu ta mustra un "Year End Estimate" pa Cuenta Coriente 2019 di Pais Corsou igual na un surplus di 8.9 miyon florin.

Pues cu otro palabra e pregunta cardinal y importante di parlamentario Curtley Obispo ta si e Cuenta Coriente 2019 di Pais Corsou ta bay caba cu un surplus di 8.9 miyon florin of un surplus positivo di un minimo di 1 cen?
Mester tin un surplus pasobra Areglo di Estado di Corsou ta exigi esaki y tin
e Instruccion di Conseho di Minister di Reino Hulandes di dia 12 juli 2019.

Den menos cu 40 dia minister tin cu balansa presupuesto 2019

WILLEMSTAD. Segun parlamentario Curtley Obispo faltando menos cu 40 dia pa aña 2019 caba, cu desember 2019 den bogt, e tin cu haci a base di e "Year End Estimate"aki, mas preguntanan, critico, importante, di rigor y di control parlamentario na Minister di Finansa.
Ta p'esey pa sa si Minister di Finansa ta bay logra un surplus, parlamentario Curtley Obispo a haci 12 pregunta spesifico na Minister di Finansa pa sa si ta bay logra realisa e presupuesto total di contribucion di belasting di aña 2019.
Y kico ta e factornan cu lo causa probabel deficitnan pa cierto tipo di contribucion di belasting y 11 pregunta specifico na Minister di Finansa pa sa si ta bay logra mantene e total di gastonan den e presupuesto aproba dor di Parlamento di Corsou.

Y kico ta e factornan cu lo causa probabel deficitnan pa cierto tipo di gastonan colectivo di Pais Corsou. Pues un total di 23 pregunta pa sa cu Minister di Finansa lo tin cu haci ahustenan den e ultimo 40 dia di aña 2019, pa asina garantisa un surplus pa Cuenta Coriente 2019 di Pais Corsou.

10% cresemento den turismo di estadia

Corsou a ricibi 380 mil turista di estadia di januari pa october

WILLEMSTAD – Oficina di Turismo di Corsou (CTB) ta raporta un bahada leve den cantidad di turista di estadia pa luna di october 2019. Un cantidad total di 34.525 turista a keda ricibi cual ta 1.137 turista menos compara cu aña pasa. Un total di 380.966 turista di estadia a keda registra te cu luna di october 2019, esaki ta 10% cresemento compara cu aña pasa.

E region for di cual nos ta ricibi mayoria turista di estadia cual ta Europa, a crese cu 5% na october. For di region Caribe un cresemento di 28% a keda registra na luna di october.

E mercado di Nort America a registra un bahada di 17%, mientras Sur America a baha cu 30% primordialmente dor cu e frontera cu Venezuela ta cera mientras aña pasa na e mesun temporada aki e tabata habri. E cresemento registra for di Europa y region di Caribe por keda atribui directamente na e siman di vacacion den luna di october, aumento den cantidad di buelo for di Amsterdam y tambe comienso di e servicio di dos buelo pa siman for di Port of Spain cu Caribbean Airlines. For di Hulanda, Corsou a ricibi 15.708 bishitante cu ta conta pa un cresemento di 5%.

E cantidad di turista prosedente di Trinidad & Tobago a dobel na luna di october 2019.

E cantidad total di anochi pa turista a registra un bahada di 5% na october 2019. Total 293 mil anochi a keda registra. Turistanan for di Europa a keda 202 mil anochi na Corsou cual ta un subida di 1% den cantidad di anochi pa turista.

Turistanan prosedente di Nort America y di Sur America a keda respectivamente un cantidad di 32 y 36 mil anochi durante luna di october. Turistanan prosedente di region Caribe a keda un total di 20 mil anochi na Corsou.



Departamento di Labor y Investigacion

Orario pa atende publico di Departamento di Conflicto y Retiro diabierna 29 di november 2019

Departamento di Labor y Investigacion ta informa pueblo di Aruba y particularmente su clientela cu Departamento di Conflicto y Retiro lo ta cera riba diabierna 29 di november 2019 parti atardi.

Departamento di Conflicto y Retiro lo atende publico di 7'30 di mainta te cu 11'or di mainta riba e dia aki. Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualquier inconvenencia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul:
he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23: 1-3

With deep sorrow we announce the passing of
our beloved mother and grandmother



Cecilia Garra

*09-04-1928 - †24-11-2019
Widow of †Li An

The Funeral service will be held at the Inmaculate Conception at Sta Cruz on Tuesday December 3rd, 2019 from 3 pm to 5 pm. The body will be laid at the catholic Cemetary in Sta Cruz.

Viewing will be held at the Aurora Funeral Home on Monday December 2nd, 2019 from 8 pm to 10 pm

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Juana Catalina Croes

Mihor conoci como "Shon Ina"
*25-11-1936 - †27-11-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cu dolor na nos curason nos ta participa cu Inesperadamente y sin por compronde a bai laga nos, nos Tata, Opa, Ruman, Suegro, Omo y Amigo Stima:



Gerardus Renaldo "Paco" Stenebome

Nací na Indonesië, 20 Augustus 1951
Fayese na Aruba, 24 November 2019

Yiunan:
Eduard (Eddy) en Melissa Stenebome-d'Aguiar
Oscar Stenebome
Nieto(a)nan:
Edilienne Stenebome y Cris
Eduard Stenebome y Yamily
Ivianne Stenebome
Eliza Stenebome
Edrick Stenebome
Rumannan na Hulanda:
†Leo y Truus Stenebome y famia
Ferrie y Thea Stenebome y famia
Gerrie y Arjan Montagne- Stenebome y famia
Regie Stenebome
André Stenebome y famia
Subrino(a)nan na Hulanda:
Peggy y Joyce y famia, Jeromy, Iris y Frank y famia, Esmée.
Ex-casa: Lucia y Fransisco (Frans) Maduro
Ex -swanan y ex-cuñanan:
†Nemencio (Poli) y Egidia y famia
Susanita (Annie) y †Jan Geerman y famia
Theresa (Ena) y Joy Ras y famia
Felix(Buchi) Geerman y famia
Lucio (Cane) y Lena Geerman y famia
Enriqueta (Rika) y Ricky Panneflek y famia
Silvia (Vivian) y †Uchi Martijn y famia
Manera yiu:
Rayon y yiunan Brandon y Chris Geerman
Eugene Geerman
Iha stima:
Magda Geerman
Demas famia amigo y conocirnan:
Stenebome, van Wijngaarden, d'Aguiar, Montagne, Knapen,Van Mosseveld, Van Smeden Geerman, Maduro
Ex Colleganan y ex alumnonan di Colegio Arubano.

*Dicho di Papa: "Eens een Marinier, voor altijd een Marinier"

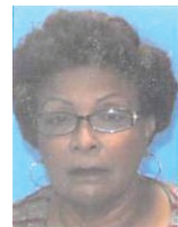
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Condolencia lo tuma lugar diahuebs 28 di November 2019, di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home. Ceremonia y despedida lo tuma lugar diabierna 29 di November 2019 di 2or pa 4or na Aurora Funeral Home, sigì pa e acto di cremashon den seno familiar. Bin bisti casual, manera Paco semper ta.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Marlene I. Benjumea de Monroy

*24-12-1949 - †25-11-2019

Na nomber di su:
Esposo stima: Eugenio Monroy Berrio
Yiunan: Yaroslak Benjumea
Estefany Gomez
Pamela Gomez
Nietonan: Edwin Monroy
Andres Monroy y famia
Ximena Borja
Maria Alejandra Borja
Sobrina(o)nan: Adriana, Carina, Juliana, Luis Eduardo, Randy
Sobrina: Karin Peña Monroy y famia
Rumannan: Anibal Benjumea
Luis Eduardo Benjumea
Rita Benjumea
Maribel Benjumea
Ilse Benjumea
Betty Benjumea
Swa y cuñanan: Rosaura Monroy
Xiomara Monroy
Roberto Monroy
Jorge Monroy
Jairo Monroy
Demas amigo(a)nan, primo(a)nan, bisiñanan y conocirnan.
Ta invita pa acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 29 di November 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Un agradecimento especial: Iglesia Cristiana Rios de Agua Viva
Pastor: Miguel Berlis
Pastora: Fedora Berlis y demas integrantenan